



IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

DECLARATION OF ACCURACY OF TRANSLATION  
IN LIEU OF SWORN TRANSLATION (37 C.F.R. 1.55 6 1.68)

The undersigned translator, having an office at  
E-1 Bldg., 3-12, Nihombashi 3-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan  
certifies and declares that:

(1) I am fully conversant both with the Japanese and  
English languages.

(2) I have translated into English Japanese Patent  
Application Number 2001-251048, filed on August 22, 2001. A  
copy of said English translation is attached hereto.

(3) The translation is, to the best of my knowledge,  
and belief, an accurate translation from the original into the  
English language.

The undersigned declares further that all statements made  
herein of his own knowledge are true and that all statements  
made on information and belief are believed to be true; and  
further that these statements and the like so made are  
punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001  
of Title 18 of the United States Code, and that such willful  
false statements may jeopardize the validity of the matter with  
which this translation is used.

Date: June 10, 2004

  
Hiroya Yano